

J.T.G.  
15 FEB. 2005

IMMEDIATA ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione viene affissa il \_\_\_\_\_ all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni



## PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale n. 65 del 11 FEB. 2005

**Oggetto: Partecipazione alla Borsa Internazionale del Turismo (BIT) 2005. Provvedimenti.**

L'anno duemilacinque il giorno UNDICI del mese di FEBBRAIO presso la Rocca dei Rettori si è riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

- |                               |                   |                |
|-------------------------------|-------------------|----------------|
| 1) On.le Carmine NARDONE      | - Presidente      | _____          |
| 2) Rag. Giovanni MASTROCINQUE | - Vice Presidente | _____          |
| 3) Rag. Alfonso CIERVO        | - Assessore       | <u>ASSENTE</u> |
| 4) Ing. Pompilio FORGIONE     | - Assessore       | <u>ASSENTE</u> |
| 5) Dr. Pasquale GRIMALDI      | - Assessore       | _____          |
| 6) Dr. Giorgio C. NISTA       | - Assessore       | _____          |
| 7) Dr. Carlo PETRIELLA        | - Assessore       | _____          |
| 8) Dr. Rosario SPATAFORA      | - Assessore       | _____          |
| 9) Geom. Carmine VALENTINO    | - Assessore       | _____          |

Con la partecipazione del Segretario Generale dr. Gianclaudio IANNELLA \_\_\_\_\_

GLI ASSESSORI PROPONENTI, Dr. Nista e Rag. Gervo, \_\_\_\_\_

### LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore Servizi ai Cittadini, istruita dal responsabile dell'Ufficio "Turismo", dr. Luigi Insogna, qui di seguito trascritta :

#### PREMESSO

che dal 12 al 15 febbraio 2005 si terrà a Milano la Borsa Internazionale del Turismo (BIT);

che la manifestazione è la più grande esposizione al mondo del prodotto turistico italiano e una completa rassegna delle migliori offerte internazionali;

che per la partecipazione alla stessa la Regione Campania ha riservato un padiglione per la partecipazione di tutte le cinque Province campane;

che la Provincia di Benevento per la suddetta partecipazione ha interessato il Comune di Benevento, la Camera di Commercio e l'EPT per una partecipazione congiunta;

che per la partecipazione alla stessa si sono avuti degli incontri sia con la Regione Campania, per la suddivisione degli spazi, sia con gli altri enti territoriali, per la partecipazione congiunta;

che è stato concordato con il Comune e con l'EPT che si sarebbe occupato un unico stand di 52,62 mq del costo di € 17.365,00, € 10.000,00 a carico del Comune ed € 7.365,00 a carico della Provincia, e che l'EPT avrebbe provveduto al trasporto dei materiali destinati alla fiera ed alla presenza di 2 hostess professioniste nello stand;

VISTA l'allegata relazione redatta da Gianvincenzo Simiele, per la partecipazione alla "Borsa Internazionale del Turismo" che propone un progetto di partecipazione con una spesa prevista di 25.165,00 euro;

#### CONSIDERATO

che l'edizione 2004 ha registrato la presenza di 136.700 visitatori e di oltre 5.000 espositori;

che la partecipazione rappresenta un'opportunità di indubbio valore ed interesse sia per la promozione del territorio sia per la promozione delle aziende presenti sullo stesso;

che il ruolo della provincia, sul piano del marketing territoriale, è di promozione del proprio territorio e di stimolo e sostegno agli operatori commerciali della provincia;

RILEVATO che l'Assessore al Turismo, dr. Giorgio C. Nista, e l'Assessore all'Agricoltura, rag. Alfonso Cervo, per le suddette considerazioni, hanno proposto la partecipazione alla Borsa Internazionale del Turismo;

SI PROPONE la partecipazione alla suddetta manifestazione che si terrà a Milano dal 12 al 15 febbraio;

Esprime, di concerto con il Dirigente del Settore Agricoltura e Alimentazione, parere favorevole circa la regolarità tecnica della proposta.

Li \_\_\_\_\_

Il Dirigente del Settore  
SERVIZI AI CITTADINI  
( dr.ssa Patrizia Taranto )

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta,

Li \_\_\_\_\_

Il Dirigente del Settore  
FINANZE E CONTR. ECONOMICO  
( dr. Sergio Muollo )

24/04  
25/04

UFFICIO IMPEGNO

REGISTRAZIONE IMPEGNO CONTABILE

CAP. 6387 PROGR. N. 402/05

cap. 10711 PROGR. N. 403/05

LA GIUNTA

Su relazione degl' Assessori Nista e Cervo

A voti unanimi

**DELIBERA**

Per tutto quanto in narrativa richiamato, che qui si intende integralmente riportato e trascritto:

1. **Prendere atto** dell'allegata relazione redatta da Gianvincenzo Simiele, per la partecipazione alla "Borsa Internazionale del Turismo";
2. **Approvare** il "progetto di partecipazione" alla Borsa Internazionale del Turismo, come da allegata relazione, per un importo di 25.165,00 euro;
3. **Autorizzare** la partecipazione della delegazione così come previsto in progetto;
4. **Imputare** la spesa di € 12.800,00, relativa alla promozione turistica, al cap. n. 6387 del bilancio 2005 e la spesa di € 12.365,00, relativa alla promozione delle Attività Produttive, al cap. 10711 del bilancio 2005;
5. **Incaricare** i Dirigenti Settore Servizi ai Cittadini, Settore Agricoltura e Alimentazione e Settore Risorse Umane per quanto di competenza.

Verbale letto, confermato e sottoscritto  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dr. Gianclaudio IANNELLA)

IL PRESIDENTE

(On.le Carmine NARDONE)

*[Signature]*

N. 139 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

BENEVENTO 15 FEB. 2005

IL MESSO

IL SEGRETARIO GENERALE  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Gianclaudio IANNELLA)

La suesposta deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 15 FEB. 2005 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs. vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rinvii nei termini di legge.

-3 MAR. 2005

Il \_\_\_\_\_

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO

IL SEGRETARIO GENERALE  
(F.to Dott. Gianclaudio IANNELLA)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno -3 MAR. 2005

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, 3 MAR. 2005

IL SEGRETARIO GENERALE  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Gianclaudio IANNELLA)

Copia per

- SETTORE Servizi ai Cittadini <sup>1167</sup> 11-2-05 prot. n. ES-1992 8.3.05
- SETTORE AGRI-FORESTE il \_\_\_\_\_ prot. n. \_\_\_\_\_
- SETTORE Risorse Umane il 1108 prot. n. \_\_\_\_\_
- SETTORE Finanze ecc. il 106 prot. n. \_\_\_\_\_
- Revisori dei Conti
- + Nucleo di Valutazione
- Conferenza Capigruppo

# **BIT di Milano - Edizione 2005**

## **Progetto di partecipazione della Provincia di Benevento**

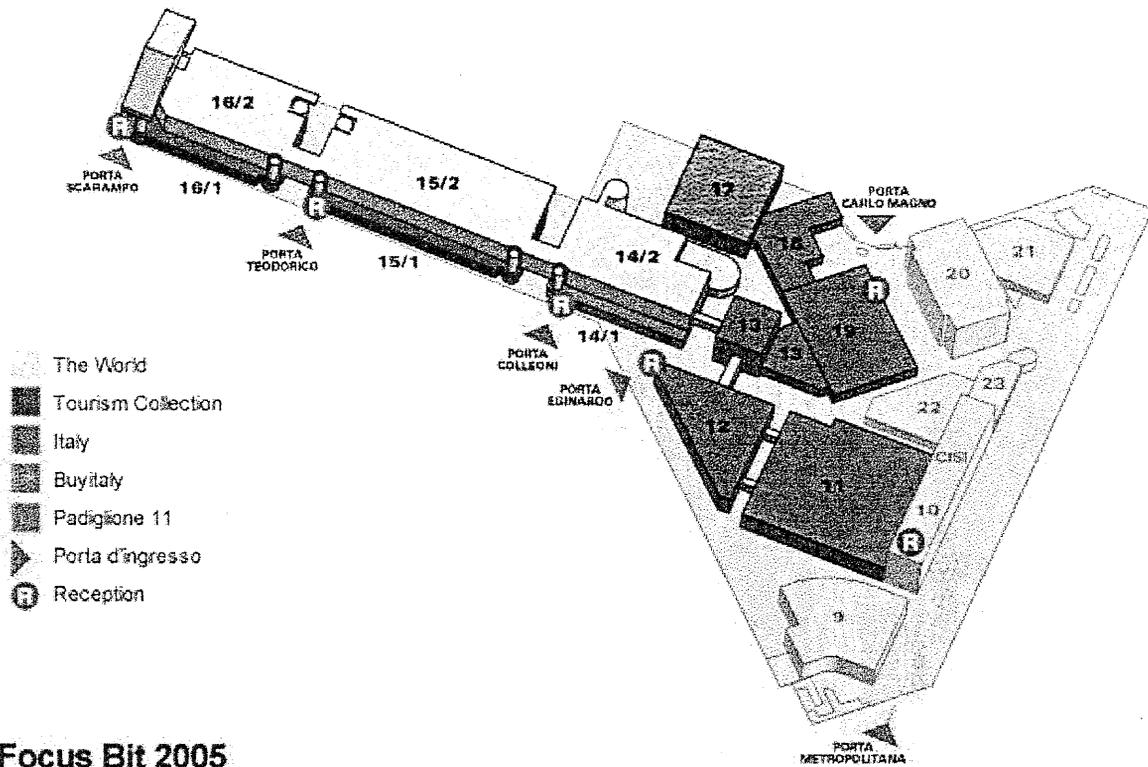
### **La Borsa Internazionale del Turismo**

La Bit è la più grande esposizione al mondo del prodotto turistico italiano e una completa rassegna della migliore offerta internazionale. L'edizione del 2004 ha registrato la presenza di 136.700 visitatori e di oltre 5.000 espositori. In quanto "borsa" la Bit è rivolta sia al grande pubblico, ai potenziali turisti, sia agli operatori commerciali, ai professionisti del turismo che hanno la possibilità di condurre contrattazioni e stringere accordi. E' un'opportunità di mercato mista, una iniziativa insieme di immagine e commerciale, in cui naturalmente il ruolo di un ente come la Provincia di Benevento è essenzialmente di promozione del proprio territorio e di stimolo e sostegno agli operatori della provincia.

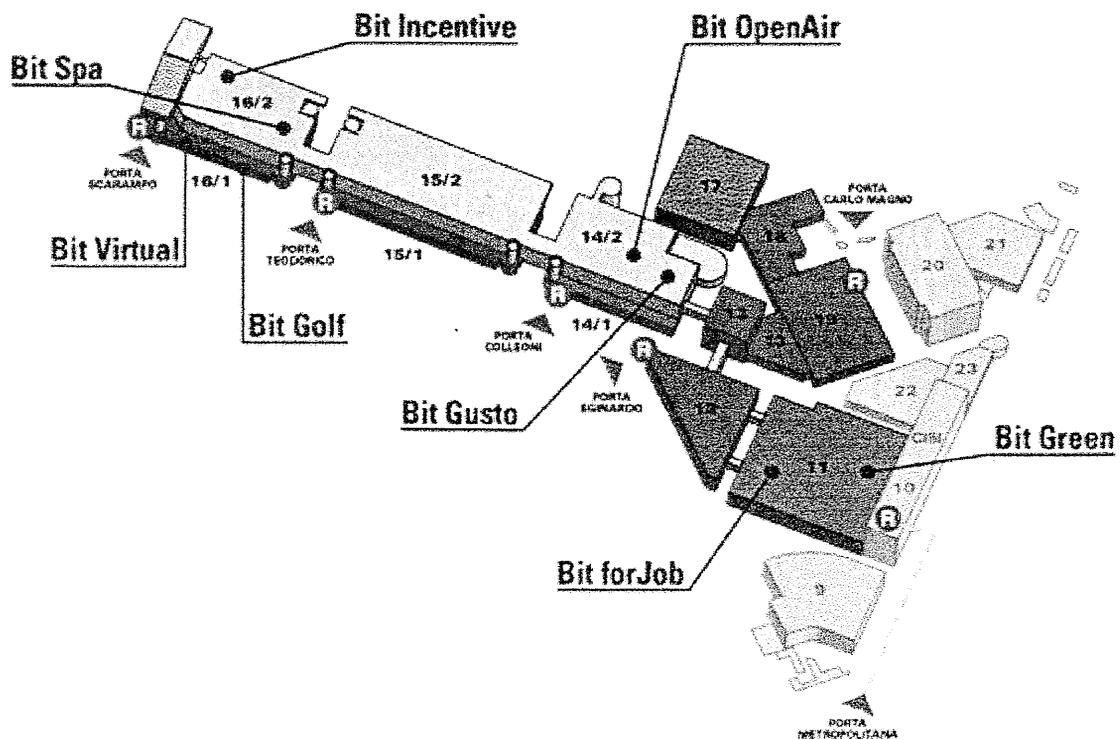
**La Bit 2005** si svolgerà da Sabato 12 febbraio a Martedì 15 febbraio, articolando la presenza degli espositori, dei visitatori professionali, della stampa e del pubblico in date e orari diversificati:

<b>Espositori</b>	Sabato 12:	8,30 – 20,30
	Domenica 13:	8,30 – 19,30
	Lunedì 14:	8,30 – 19,30
	Martedì 15:	8,30 – 19,30
<b>Visitatori Professionali e Press</b>	Sabato 12:	9,30 – 20,00
	Domenica 13:	9,30 – 19,00
	Lunedì 14:	9,30 – 19,00
	Martedì 15:	9,30 – 19,00
<b>Pubblico</b>	Sabato 12:	14,00 – 20,00
	Domenica 13:	9,30 – 19,00

# Le aree espositive:



## Focus Bit 2005



Nella rappresentazione grafica, i padiglioni colorati in verde sono destinati ad Enti, Regioni, Città, Comuni, Consorzi ed Operatori dell'Offerta turistica italiana.

Nel padiglione 12 verranno ospitate le Regioni Basilicata, Campania, Emilia Romagna e Puglia.

Nell'area riservata alla Regione Campania, uno stand di 52,62 mq (altezza: m 2,40) ospiterà "Benevento e Provincia".

L'allestimento base dello stand è composto da un banco espositivo, una scrivania, tre sedie (con disponibilità gratuita fino a 12 sedie), un armadio, un salottino per ricevere gli ospiti (un divanetto, una poltroncina ed un tavolino), pannelli alveolari espositivi, un impianto di collegamento telefonico ed un impianto di collegamento internet.

Il costo dello stand è di Euro 330,00 a mq, per complessivi Euro 17.365,00.

### **Le riunioni del 23/11/2004 e del 28/01/2005 coordinate dall'EPT di Napoli**

Le informazioni relative alle dimensioni ed ai costi degli spazi espositivi risalgono alla riunione tenutasi il 23 novembre 2004 presso l'EPT di Napoli (partecipanti per la Provincia di Benevento: Assessore Nista e Gianvincenzo Simiele). L'EPT partenopeo è delegato all'organizzazione degli spazi espositivi della Regione Campania.

Nell'incontro, coordinato dall'Amministratore dell'EPT, Dario Scalabrini, furono tra l'altro illustrati i criteri relativi alla disposizione ed organizzazione degli spazi espositivi, posizionati con una logica di "filiera" che vede, ad esempio, i 5 comuni capoluogo e le 5 province insieme nella zona centrale dell'area destinata alla Campania e le Camere di Commercio accorpate in un'altra zona; fu anche precisato che il costo degli spazi è ridotto, in virtù della complessiva contrattazione effettuata dalla Regione, e che gli enti espositori potranno disporre della massima autonomia nell'allestimento degli stand e nella pianificazione delle iniziative, nonché utilizzare gratuitamente di vari servizi quali l'utilizzo dell'Ufficio Stampa, del guardaroba, della sala conferenze, della saletta per le degustazioni ed altro. La delegazione della Provincia, a sua volta, comunicò la volontà di tutti i partners del protocollo di intesa per lo sviluppo del turismo nel Sannio (Provincia di Benevento, Comune di Benevento, CCIAA ed EPT di Benevento) di rappresentare unitariamente, in un unico spazio espositivo, il territorio sannita.

Il 28 gennaio 2005 un'altra riunione a carattere strettamente tecnico-operativo si è svolta presso l'assessorato al turismo della Regione Campania (partecipanti per la Provincia: Luigi Insogna e Gianvincenzo Simiele). In tale occasione sono stati ribaditi i criteri espositivi già comunicati nella precedente

riunione e sono stati fornite ulteriori informazioni riguardo ai riferimenti logistici ed organizzativi.

### **L'organizzazione della partecipazione alla BIT 2005 da parte dei partners del protocollo d'intesa**

In riferimento al protocollo d'intesa stipulato nel 1998 tra Provincia, Comune capoluogo, EPT e Camera di Commercio di Benevento, la Provincia, nella qualità di temporaneo ente capofila, ha più volte convocato il Comitato Direttivo ed il Comitato Tecnico previsti da tale protocollo al fine di concordare azioni comuni per la partecipazione alla BIT 2005. In queste occasioni, sono state assunte in merito le seguenti decisioni:

- la presenza congiunta, in un unico spazio espositivo, per rappresentare unitariamente il territorio e l'offerta turistica della provincia;
- la condivisione delle spese da parte di Provincia e Comune di Benevento per l'utilizzo dell'area espositiva di 52,62 mq già destinata a "Benevento e Provincia";
- l'ampliamento (per ulteriori 51,84 mq) dell'area espositiva riservata a "Benevento e Provincia" con fondi all'uopo destinati dalla Camera di Commercio;
- l'impegno da parte dell'EPT di provvedere gratuitamente al trasporto dei materiali destinati alla fiera dagli altri enti e di assicurare la presenza nello stand di 2 hostess per l'intero svolgimento della manifestazione.

La Camera di Commercio, successivamente, essendo stata commissariata, ha comunicato l'impossibilità "ad assumere impegni finanziari che esulino dalla ordinaria amministrazione", assicurando, comunque, "la fornitura di materiale promozionale e di pubblicazioni varie da diffondere nel corso della manifestazione".

Nel frattempo, la Provincia aveva provveduto a prenotare, anche per conto del Comune di Benevento, lo stand di 52,62 mq.

Nell'ultima riunione dei partners del protocollo d'intesa, tenutasi in data 28 gennaio 2005 presso l'EPT di Benevento, sono stati concordati i criteri organizzativi, le modalità di partecipazione di ogni singolo ente ed il programma delle attività da realizzare congiuntamente alla BIT (che sarà esposto successivamente).

Per quanto riguarda le modalità di partecipazione, la Camera di Commercio ha comunicato la definitiva decisione di prenotare un proprio stand espositivo, ribadendo comunque la volontà di aderire alle iniziative congiunte e di fornire anche agli altri enti materiale promozionale e pubblicazioni varie da diffondere nel corso della manifestazione. Anche

l'EPT di Benevento disporrà di un ulteriore spazio espositivo, adiacente allo stand occupato dalla Provincia e dal Comune di Benevento. Il Comune di Benevento e la Provincia di Benevento sosterranno il costo dello stand di 52,62 mq nella seguente modalità: Euro 10.000,00 a carico del Comune; Euro 7.365,00 a carico della Provincia. L'EPT di Benevento provvederà gratuitamente al trasporto dei materiali destinati alla fiera dagli altri enti ed assicurerà la presenza di 2 hostess professioniste nello stand della Provincia e del Comune di Benevento per l'intero svolgimento della manifestazione. Il Comune di Benevento si farà carico della partecipazione alla manifestazione dell'associazione "Città del Vino", anche assicurando la fornitura di prodotti enologici destinati all'esposizione ed alla degustazione. Le altre spese organizzative e di allestimento saranno sostenute dalla Provincia di Benevento.

### **Gli obiettivi della partecipazione alla BIT**

La partecipazione alla manifestazione è finalizzata innanzitutto ad incrementare la notorietà del territorio sannita, delle sue risorse, della sua storia, della sua cultura e delle sue tradizioni in una prospettiva di posizionamento nel mercato delle destinazioni turistiche.

La dimensione di posizionamento non può essere, nel nostro caso, che un mix di cultura, natura, storia e autenticità, puntando alla emersione ed alla valorizzazione delle caratteristiche peculiari e, in alcuni casi, di eccellenza del nostro territorio.

Gli elementi caratterizzanti, in una prospettiva turistica, possono essere individuati sinteticamente, da un punto di vista storico, nella civiltà Sannita e nella pregnante testimonianza della presenza Longobarda e Normanna; da un punto di vista ambientale, nella fruibilità del territorio per il turismo naturalistico escursionistico e termale, nella salubrità dello stesso territorio che comporta effetti positivi anche nelle produzioni agroalimentari le quali, in alcuni casi, hanno caratteristiche qualitative di eccellenza; da un punto di vista culturale, nelle peculiari tradizioni popolari e nella tradizione dell'artigianato artistico (in primo luogo, le Ceramiche di Cerreto e San Lorenzello). Il Sannio può inoltre presentare all'attenzione del mercato turistico delle risorse che hanno carattere di unicità (come nel caso del piccolo dinosauro Ciro e dei luoghi natali di Padre Pio) e di innovazione (il MARS, per quanto riguarda il controllo dell'ambiente naturale; il centro di ricerca di Genomica e Proteomica, per i benefici indotti alle produzioni tipiche del territorio).

Tra gli obiettivi da perseguire nella partecipazione all'evento fieristico vi è inoltre quello di far conoscere al pubblico ed agli operatori alcune tra le

manifestazioni culturali e di spettacolo più rilevanti che si svolgono nel capoluogo e nella provincia.

### **L'organizzazione dello stand espositivo ed il programma delle iniziative**

Oltre alla normale gestione dello stand, con attività di comunicazione e distribuzione di materiale promozionale, nella giornata di Sabato 12 febbraio sono previste le seguenti iniziative curate dagli enti promotori della partecipazione sannita:

ore 15,30: conferenza stampa, con la partecipazione dei rappresentanti politici delle delegazioni, per illustrare le linee di fondo della programmazione turistica provinciale;

ore 16,15: presentazione degli eventi “Frammenti d’Epoca”, “Sannio Film Fest” e “Città Spettacolo”; in prosieguo, animazione con 10 figuranti in costume d’epoca medievale quale attività di promozione dell’evento “Frammenti d’Epoca”;

ore 17,00: degustazione, guidata da un esperto, di prodotti tipici della provincia.

La conferenza stampa, di cui è prevista la ripresa TV e la trasmissione in diretta via satellite, la presentazione degli eventi e lo spettacolo in costume d’epoca si svolgeranno nell’ampio spazio denominato Piazza Campania (170,98 mq – 140 posti a sedere); la degustazione avrà luogo nell’apposita area attrezzata di 83 mq.

La presentazione e l’animazione relative a “Frammenti d’Epoca”, oltre alla pubblicazione e diffusione di un opuscolo di presentazione della manifestazione, saranno interamente curate dalla società Sara Sanders Communication Srl, capofila dell’ATI aggiudicataria dell’appalto concorso relativo ai servizi previsti nel progetto “Turismo d’Epoca – Un viaggio nel tempo alla riscoperta dei sapori e saperi passati” e saranno finanziate con i fondi disponibili relativi alla Misura POR 4.7.

Oltre all’allestimento base di cui si è detto in precedenza, lo stand sarà arricchito da un secondo salottino completo, da almeno 3 vetrinette per l’esposizione dei prodotti tipici, nonché da poster e pannelli forniti dalla Provincia e dal Comune di Benevento.

L’organizzazione e la conduzione dello stand saranno curate da 2 hostess professioniste (messe a disposizione dall’EPT di Benevento), da un esperto di prodotti tipici del territorio provinciale e da almeno 2 rappresentanti della delegazione provinciale.

## La delegazione della Provincia di Benevento

- Carmine Nardone (Presidente Provincia di Benevento)  
*Partenza per Milano: Sabato 12 febbraio – Ritorno: Domenica 13*
- Giorgio Carlo Nista (Assessore al Turismo)  
*Partenza per Milano: Sabato 12 febbraio – Ritorno: Lunedì 14*
- Patrizia Taranto (Dirigente Settore Servizi ai Cittadini)  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Lunedì 14*
- Domenico Mortaruolo (Consigliere provinciale)  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Lunedì 14*
- Giovanni D’Aronzo (Assessorato all’Agricoltura)  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Mercoledì 16*
- Gianvincenzo Simiele (Collaboratore progetto)  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Mercoledì 16*

E’ a carico della Provincia, inoltre, la partecipazione delle seguenti persone:

- Nicola Matarazzo  
Esperto di sviluppo locale, individuato da tutti i partners del protocollo d’intesa per lo sviluppo del turismo nel Sannio quale conduttore delle degustazioni guidate;  
*Sarà presente alla BIT nella sola giornata di Sabato 12 febbraio;*
- Massimo Tirelli  
Assistente di Nicola Matarazzo;  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Mercoledì 16*
- Genny Di Lorenzo  
Ceramista di Cerreto Sannita (“Ceramiche Marina”)  
*Partenza: Venerdì 11 – Ritorno: Lunedì 14*

Giovanni D’Aronzo, Gianvincenzo Simiele e Massimo Tirelli sono incaricati anche dell’allestimento dello stand espositivo.

## Spese previste per la partecipazione alla BIT:

Come già indicato in precedenza, le spese relative all'acquisizione dello spazio espositivo saranno ripartite tra Comune e Provincia di Benevento nella misura di Euro 10.000,00 a carico del Comune ed Euro 7.365,00 a carico della Provincia.

Le spese relative alla partecipazione delle delegazioni saranno a carico di ogni singolo Ente.

Le spese per n. 2 hostess professionali e per il trasporto dei materiali saranno a carico dell'EPT di Benevento.

Pertanto, le spese previste per la Provincia di Benevento sono le seguenti:

- Spazio espositivo	Euro	7.365,00 <sup>4</sup>
- Acquisto prodotti tipici per esposizione e degustazione		1.500,00 <sup>4</sup>
- Spese per pubblicazione nuovo materiale promozionale della Provincia		1.000,00
- Compenso ad esperto + assistente per acquisizione prodotti tipici, organizzazione stand espositivo, attività di comunicazione, iniziative di degustazione prodotti tipici		3.500,00 <sup>4</sup>
- Viaggio e soggiorno delegazione Provincia (5 persone)		6.000,00
- Viaggio e soggiorno per esperto + assistente		1.800,00
- Viaggio e soggiorno ceramista		1.000,00
- Noleggio apparecchiature ed elementi di allestimento stand		2.000,00
- Varie ed eventuali		1.000,00
<b>TOTALE</b>		<b>25.165,00</b>

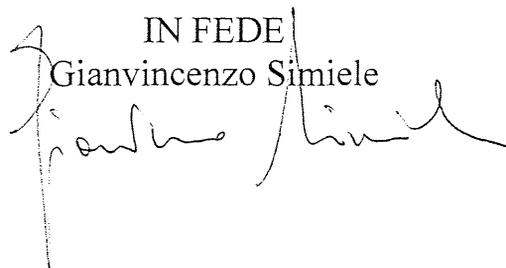
Attività di animazione, pubblicazione materiale promozionale (curati da organizzazione progetto Frammenti d'Epoca – fondi POR Mis. 4.7)

---

16.000,00

Benevento, 6 febbraio 2005

IN FEDE  
Gianvincenzo Simiele



199  
SERVIZI



# PROVINCIA di BENEVENTO

Settore Servizi ai Cittadini

Servizio Affari Generali

Prot. n. 1407

Benevento, li 16 FEB 2005

U.O.: GIUNTA/CONSIGLIO

*M. N. S. S.*

AL DIRIGENTE DEL SETTORE  
AGRICOLTURA – ALIMENTAZIONE  
E TERRITORIO RURALE E  
FORESTALE

AL DIRIGENTE DEL SETTORE  
RISORSE UMANE

AL DIRIGENTE DEL SETTORE  
FINANZA E CONTROLLO  
ECONOMICO

AL PRESIDENTE COLLEGIO  
REVISORI DEI CONTI

AL PRESIDENTE  
NUCLEO DI VALUTAZIONE  
S E D E

Oggetto: Delibera G.P. N. 65 dell'11.2.2005 ad oggetto: "Partecipazione alla Borsa Internazionale del Turismo (BIT) 2005 - Provvedimenti" -

Per quanto di competenza, si rimette copia estratto della delibera indicata in oggetto, immediatamente esecutiva.

*qu*

IL DIRIGENTE  
- Dr. ssa Patrizia TARANTO -